

GRILL MEISTER

GB

BARBECUE SKEWERS/EXTRA-LONG BARBECUE SKEWERS/FLEXIBLE BARBECUE SKEWERS

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for skewering and grilling food.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.



Warning!

- Always wear barbecue gloves or oven mitts when using the pan. Gloves should accord with PPE regulation (category II heat protection, e.g. DIN EN 407).
- Keep and store the products out of reach from children.
- Before and after use:** Clean the product with warm water and a mild washing-up liquid. Dry the product thoroughly. This product is suitable for dishwasher.
- Avoid dropping the product. The product is not break-proof. Impact may affect the product’s ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

FI

GRILLIVARTAAT/ERITTÄIN PITKÄT GRILLIVARTAAT/JOUSTAVAT GRILLIVARTAAT

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu elintarvikkeiden vartaaseen laittamista ja grillausta varten.

Tuote soveltuu käytettäväksi vain yksityistalouksissa, ei ammattimaisessa tarkoituksessa. Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.



Varoitus!

- Käytä aina grilli- tai uunikintaita. Kintaiden tulee vastata PPE-henkilönsuojainasetusta (luokka II lämpösuoja, esim. DIN EN 407).
- Säilytä tuotteita lasten ulottumattomissa.
- Ennen käyttöä ja käytön jälkeen:** Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Kuivaa tuote huolellisesti. Tuote on konepesunkestävä.
- Älä anna tuotteen pudota. Tuote ei ole särkymätön. Iskut voivat heikentää tuotteen toimivuutta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Huoltopalvelu

Huoltopalvelu Suomi
Puhelin: 0800 913375
E-Mail: owim@lidl.fi

SE

GRILLSPETT/EXTRALÅNGA GRILLSPETT/FLEXIBLA GRILLSPETT

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

● Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för att hålla fast livsmedel under grillning.

Produkten är uteslutande avsedd för användning i privata hushåll och inte för yrkesmässigt bruk. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning.



Varning!

- Se alltid till att bära grill- eller ugnshandskar. Handskarna ska alltid motsvara PPE-förordningen (kategori II skydd mot hetta, t.ex. DIN EN 407).
- Förvara produkterna utom räckhåll för barn.
- Före och efter användning:** Rengör produkten med varmt vatten och ett mild diskmedel. Torka produkten noga. Produkten kan maskindiskas.
- Låt inte produkten falla till golvet. Produkten är inte slaghållfast. Stötar kan försämra produktens funktion.
- Använd inte produkten om den är skadad.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● Service

Service Sverige
Tel.: 020791808
E-Mail: owim@lidl.se

Service Finland
Tel: 0800 913375
E-Mail: owim@lidl.fi

PL

SZPIKULCE DO GRILLOWANIA/WYJĄTKOWO DŁUGIE SZPIKULCE DO GRILLA/ELASTYCZNE SZPIKULCE GRILLOWE

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony do szaszłyków i grillowania potraw.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.



Ostrzeżenie!

- Zawsze nosić rękawice do grillowania lub rękawice kuchenne. Rękawice powinny być zgodne z przepisami ŚOI (ochrona termiczna kategorii II, na przykład DIN EN 407).
- Produkty przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Przed i po użyciu:** Produkt czyścić ciepłą wodą i łagodnym środkiem do mycia naczyń. Dokładnie osuszać produkt. Produkt nadaje się do mycia w zmywarce.
- Nie upuszczać produktu. Produkt nie jest odporny na pękanie. Uderzenia mogą pogorszyć funkcjonalność produktu.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Serwis

Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

LT

KEPSNINĖS IEŠMAI/ITIN ILGI KEPSNINĖS IEŠMAI/LANKSTŪS KEPSNINĖS IEŠMAI

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

● Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys skirtas maisto produktus pasmeigti ir kepti.

Šis gaminys skirtas naudoti tik privačiai, o ne komerciniais tikslais. Gamintojas nepriimsi jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.



Perspėjimas!

- Visada mėvėkite kepsninių ar orkaitės pirštines. Pirštinės turi atitikti AAP reglamentą (II kategorija, apsauga nuo karščio, pvz., DIN EN 407).
- Laikyti gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš kiekvieną naudojimą ir po jo:** Nuplaukite gaminį šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu. Kruopščiai išdžiovinkite gaminį. Gaminį galima dėti į indaplovę.
- Neleiskite gaminiviui nukristi. Gaminys nėra atsparus dužiui. Smūgiai gali pakenkti gaminio patikimumui.
- Nenaudokite gaminio, kai jis yra pažeistas.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose gražinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● Klientų aptarnavimas

Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva
Tel.: 880033500
El. paštas: owim@lidl.lt

EE

GRILLVARDAD/ERITI PIKAD GRILLVARDAD/PAINDUVAD GRILLVARDAD

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrge kvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlat teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

See toode on mõeldud toiduainete vardasse ajamiseks ja grillimiseks.

Toode on ette nähtud ainult eramajapidamises kasutamiseks ja mitte kommertseesmärgil. Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest tekkinud kahjustuste eest.



Hoiatus!

- Kandke alati grilli- või ahjukindaid. Kindad peavad vastama PPE (kategooria II kuumuskindlus, nt DIN EN 407).
- Hoidke tooted lastele kättesaamatus kohas.
- Enne ja pärast kasutamist:** Puhastage toode sooja vee ja õrnatoimelise nõudepesuvahendiga. Kuivatage toode korralikult ära. Toode sobib pesemiseks nõudepesumasinas.
- Ärge pillake toodet maha. Toode ei ole purunemiskindel. Löögid võivad toote toimimist mõjutada.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsiige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Teenindus

Teenindus Eestis
Tel: 8000049117
E-posti aadress: owim@lidl.ee

LV

IESMI GRILĒŠANAI/ĪPAŠI GARI GRILA IESMI/ELASTĪGI GRILA IESMI

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Šis izstrādājums ir paredzēts pārtikas produktu uzduršanai uz iesmiem un grilēšanai.

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai privātajās māsāimniecībās, bet ne komerciāliem nolūkiem. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.



Brīdinājums!

- Vienmēr lietojiet grila vai virtuves cimdus. Cimdiem jāatbilst IAL noteikumiem (II kategorijas siltuma aizsardzība, piemēram, DIN EN 407).
- Izstrādājumu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms un pēc izmantošanas, veiciet šādas darbības:** Tīriet izstrādājumu ar siltu ūdeni un saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Kārtīgi nožāvējiet izstrādājumu. Izstrādājums ir piemērots mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.
- Neļaujiet izstrādājumam nokrist. Izstrādājums nav triecienizturīgs. Triecieni var pasliktināt izstrādājuma funkcionalitāti.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● Serviss

Serviss Latvijā
Tālr.: 80005811
E-pasts: owim@lidl.lv

GRILLSPIESSE/EXTRALANGE

GRILLSPIESSE/FLEXIBLE

GRILLSPIESSE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist zum Aufspießen und Grillen von Lebensmitteln bestimmt.

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.



Warnung!

- Tragen Sie immer Grillhandschuhe oder Ofenhandschuhe. Handschuhe sollten der PSA-Verordnung (Kategorie II Hitzeschutz, z. B. DIN EN 407) entsprechen.
- Bewahren Sie die Produkte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **Vor und nach der Verwendung:** Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Geschirrspülmittel. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
Das Produkt ist für die Spülmaschine geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 467534_2404
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10530A/
HG10530B/
HG10530C
Version: 11/2024